



Budget 2022

Kurzfassung

Die Urnenabstimmung findet am 28. November 2021 statt.

Inhalt

Anträge Stadtrat und Stadtparlament	3
Erläuterungen Erfolgsrechnung	4
Erläuterungen Investitionsrechnung	11
Finanzierungsnachweis Verwaltungsrechnung	13
Erfolgsrechnung 2022	14
Investitionsplan 2022 – 2025	19
Finanzplan 2023 – 2025	24
Kennzahlen	26

So kommen Sie zum ausführlichen Budget 2022:

- Download: www.arbon.ch/politik-verwaltung/finanzen
- Per Post: Siehe letzte Seite dieser Botschaft
- Per E-Mail: finanzverwaltung@arbon.ch

Anträge Stadtrat und Stadtparlament

Der Stadtrat hat das Budget 2022 am 23. August 2021 verabschiedet und dem Stadtparlament zur Genehmigung vorgelegt. Dieses hat am 28. September 2021 darüber beraten.

Stadtrat und Stadtparlament stellen Ihnen folgende Anträge:

1. Der Steuerfuss für das Jahr 2022 soll um 4 Prozent auf neu 72 Prozent gesenkt werden.
2. Das Budget 2022 der Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 99'635 sei zu genehmigen.
3. Die Investitionsrechnung 2022 mit Nettoinvestitionen von CHF 4'497'000 sei zu genehmigen.

FÜR DEN STADTRAT ARBON

Dominik Diezi, Stadtpräsident Alexandra Wyprächtiger, Stadtschreiberin

FÜR DAS STADTPARLAMENT ARBON

Ueli Nägeli, Parlamentspräsident Nadja Holenstein, Parlamentssekretärin

Arbon, 28. September 2021

Stadtrat und Stadtparlament legen Ihnen das Budget 2022 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 99'635 in der Erfolgsrechnung und Nettoinvestitionen in der Investitionsrechnung von CHF 4'497'000 vor. Nachfolgend erhalten Sie einige kurze Erläuterungen zum Budget 2022:

1. ERFOLGSRECHNUNG – ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Bei Erträgen von rund CHF 53.677 Mio. und Aufwänden von rund CHF 53.577 Mio. resultiert in der Erfolgsrechnung 2022 ein Gewinn von CHF 99'635. In den erwähnten Beträgen ist die beantragte Steuerfussenkung bereits berücksichtigt.

Wie angekündigt hat der Stadtrat über eine Anpassung des Steuerfusses debattiert. Aufgrund der Ergebnisse aus der Vergangenheit, der Hochrechnung 2021 und dem erarbeiteten Budget 2022 hat sich der Stadtrat entschieden, eine Steuerfussenkung um 4 Prozent auf neu 72 Prozent zu beantragen. Aufgrund der aktuellen Erkenntnisse zur Entwicklung des Steuervolumens und der trotz anhaltender Pandemielage sich schnell erholenden Wirtschaft, erwartet der Stadtrat, dass die Steuereinnahmen durchschnittlich um rund 2 Prozent zunehmen. Berücksichtigt werden auch die aktuellen Bautätigkeiten und die damit einhergehende Zunahme der Bevölkerung. Es ist davon auszugehen, dass die Steuerkraft aufgrund der Zuzüge auch im Jahr 2022 weiter ansteigt. Die Mindereinnahmen als Folge der Steuerfussenkung können mit der erwarteten Entwicklung und einer straffen Ausgabenpolitik kompensiert werden.

Die Investitionsrechnung sieht im Budget 2022 Nettoinvestitionen von CHF 4.497 Mio. vor. Die grössten Investitionen betreffen dabei diverse Sanierungen von Gemeindestrassen und der Kanalisation.

2. ERFOLGSRECHNUNG – ABWEICHUNGEN ZUM BUDGET 2021

Begründet werden nachfolgend die wesentlichen Abweichungen zum Budget 2021 (sofern die Differenz in den einzelnen Bereichen grösser als CHF 50'000 ist, interne Verrechnungen ausgeschlossen):

Bauverwaltung (Funktion 0222): Nettoaufwand CHF 107'500 tiefer als im Budget 2021. Aufgrund der Umstrukturierung Bau/Umwelt und FSL (Funktion 0225) werden die Kosten neu getrennt dargestellt. Ebenfalls werden neu die Lohnkosten für den Bereich Abwasserbeseitigung (Funktion 7201) entsprechend der Kostentransparenz separat gebucht. Infolge der starken Bautätigkeit wird mit höheren Erträgen gerechnet.

Präsidium (Funktion 0224): Nettoaufwand CHF 182'900 höher als im Budget 2021. Aufgrund der neu beantragten Stelle für die Projektleitung sowie der Beschäftigung einer Praktikantin sind höhere Personalkosten budgetiert.

Freizeit/Sport/Liegenschaften (FSL, Funktion 0225): Nettoaufwand CHF 273'900 höher als im Budget 2021. Im Oktober 2020 wurde diese Abteilung neu gegründet und teilweise von der Funktion 0222 abgespalten. Für das Jahr 2021 wurde dies noch nicht budgetiert.

Seeparksaal (Funktion 0293): Nettoaufwand CHF 54'100 tiefer als im Budget 2021. Aufgrund der neuen Abteilung FSL resultieren hier geringere Personalkosten. Ebenfalls fallen einzelne Abschreibungen weg (- CHF 18'800).

Berufsbeistandschaft (Funktion 1408): Nettoaufwand CHF 61'680 tiefer als im Budget 2021. Aufgrund der hohen Falllast sind weiterhin mehr Einnahmen zu erwarten.

Schwimmbad (Funktion 3411): Nettoaufwand CHF 50'300 höher als im Budget 2021. Im 2022 wird bei den Einnahmen mit weniger Schwimmbadgästen gerechnet (- CHF 30'000). Für den Unterhalt und die Ersatzanschaffungen von Geräten sowie Mobiliar werden höhere Sachaufwände budgetiert.

Bootshafen (Funktion 3415): Nettoaufwand CHF 60'800 tiefer als im Budget 2021. Im neuen Jahr werden mehr Einnahmen sowie tiefere Ausgaben bei den Personalkosten erwartet.

Parkanlagen (Funktion 3421): Nettoaufwand CHF 95'300 höher als im Budget 2021. Im 2022 sind grössere Unterhaltsarbeiten an den Anlagen und im Uferbereich wie Baumpflege, Baumpflanzungen (+ CHF 38'000) und Instandstellungsarbeiten (+ CHF 10'000) geplant. Ebenfalls steigt der Aufwand für interne Verrechnungen.

Campingplatz (Funktion 3424): Nettoaufwand CHF 54'350 tiefer als im Budget 2021. Aufgrund der aktuellen Bewirtschaftung des Campings zeichnet sich eine massive Ertragssteigerung (Ertrag Tagestourismus) ab.

Stationäre Krankenpflege (Funktion 4120): Nettoaufwand CHF 187'000 höher als im Budget 2021. Der Kanton gibt für 2022 vor, dass ein Betrag für die stationäre Pflege

von CHF 108.40 pro Einwohner zu budgetieren ist. Die Stadt Arbon rechnet mit höheren Kosten. (Für das Jahr 2021 hatte der Kanton einen Betrag von CHF 105.90 pro Person vorgegeben, was nicht ausgereicht hat.)

Ambulante Krankenpflege (Funktion 4210): Nettoaufwand CHF 445'000 höher als im Budget 2021. Bei der Spitex wird mit einem weiteren kontinuierlichen Wachstum gerechnet (demographische Entwicklung, steigende qualitative Anforderungen, stagnierende Krankenkassen-Beiträge). Der Kanton übernimmt ab 2020 einen Anteil von 40 % von den ambulanten Kosten. Als Grundlage dienen dabei immer die Ausgaben des Vorjahres.

Prämienverbilligung und Krankenkassenausstände (Funktion 5120): Nettoaufwand CHF 123'500 tiefer als im Budget 2021. Im 2021 wurden die Kosten zu hoch budgetiert. Die Berechnungen gehen von der Basis 2020 aus.

Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe (Funktion 5720): Nettoaufwand CHF 376'200 tiefer als im Budget 2021. Für das Jahr 2021 wurde rückblickend betrachtet zu pessimistisch prognostiziert. Somit kann im Budget 2022 im Vergleich zum Budget 2021 mit tieferen Ausgaben gerechnet werden. Budgetiert werden für 2022 die durchschnittlichen Ausgaben von 2019 und 2020.

Asylwesen (Funktion 5730): Nettoaufwand CHF 320'800 tiefer als im Budget 2021. Dies aufgrund der Neuorganisation bei der Betreuung von anerkannten Flüchtlingen. Neu fällt der Personenkreis nach einem kurzen Aufenthalt im Durchgangsheim in die Zuständigkeit der Gemeinden. Infolge dessen erhalten die Gemeinden Globalpauschalen seitens des Kantons Thurgau.

Gemeindestrassen (Funktion 6150): Nettoaufwand CHF 449'900 höher als im Budget 2021. Ab 2022 fallen in dieser Funktion die Erträge aus Beiträgen von öffentlichen Unternehmungen (Durchleitungsrechte etc.) weg. Die künftigen Erträge aus Konzessionen werden neu in der Funktion 8710, Energie (allgemein), verbucht.

Werkhof (Funktion 6191): Nettoaufwand CHF 102'800 tiefer als im Budget 2021. Infolge der Personalmutation des Sportplatzwartes (neu bei der Abteilung FSL) fallen unter anderem die Personalkosten inklusive Sozialversicherungsbeiträge tiefer aus.

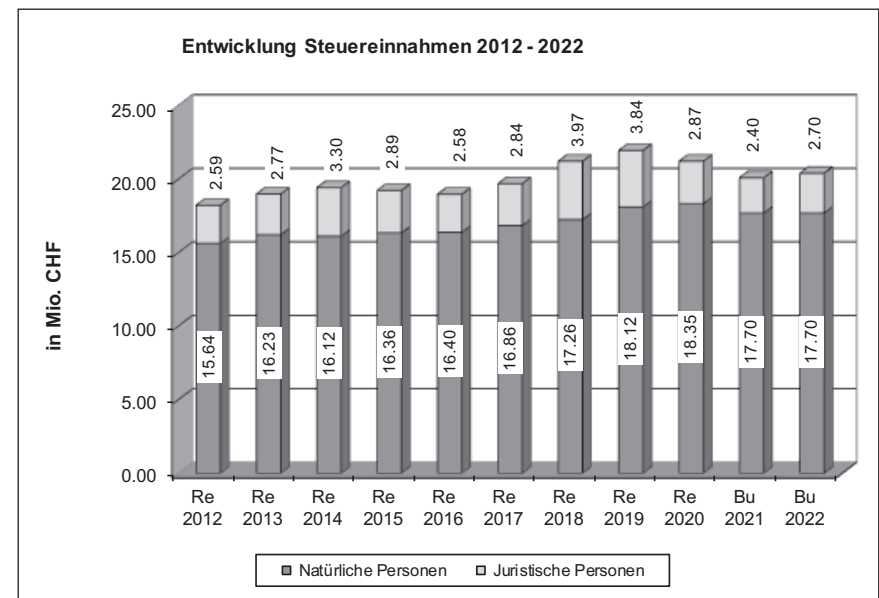
Regional- und Agglomerationsverkehr (Funktion 6220): Nettoaufwand CHF 59'000 höher als im Budget 2021. Infolge des Kostenanstieges für den öffentlichen Verkehr steigt der Rechnungsanteil zu Lasten der Stadt Arbon.

Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung (Funktion 7690): Nettoaufwand CHF 221'500 höher als im Budget 2021. Es werden Dienstleistungen für die Projekte Naturnah, Grünstadt-Label und Baumkataster eingekauft (+ CHF 15'000). Ebenfalls wird eine Studie für Fernwärme (+ CHF 20'000) in Auftrag gegeben. Für die Altlastensanierung im Uferbereich Seemoosriet sowie die Abklärungen bezüglich einer allfälligen Sanierung der Deponien Bühlhof, Watt und Hiltren werden CHF 170'000 budgetiert.

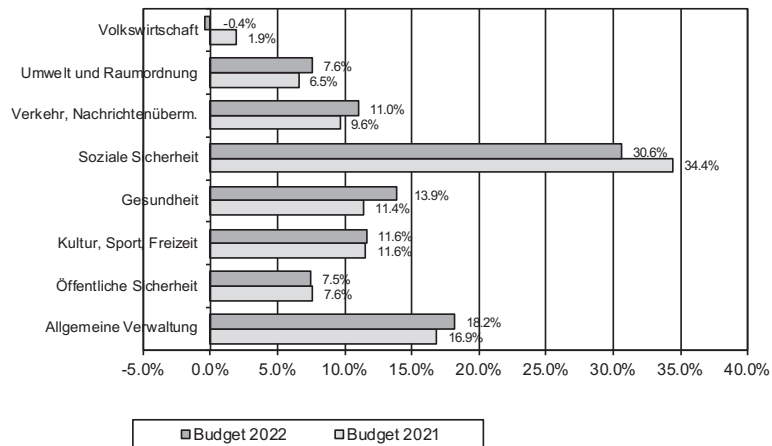
Raumordnung (Funktion 7900): Nettoaufwand CHF 98'280 höher als im Budget 2021. Für anstehende Projekte und Konzeptionen wie die Entwicklung der Altstadt, Zwischennutzung Seeufer, Stadthof etc. wird ein erhöhter Sachaufwand budgetiert.

Energie allgemein (Funktion 8710): Nettoertrag CHF 503'000 höher als im Budget 2021. Mit der Revision des Beitrags-, Gebühren- und Abgabenreglements sind neu Konzessionen für die Belegung des öffentlichen Grundes zu erheben. Dies erfolgt neu über die Funktion 8710 statt wie bisher 6150. Betragsmässig wird es voraussichtlich zu keinen grossen Verschiebungen kommen.

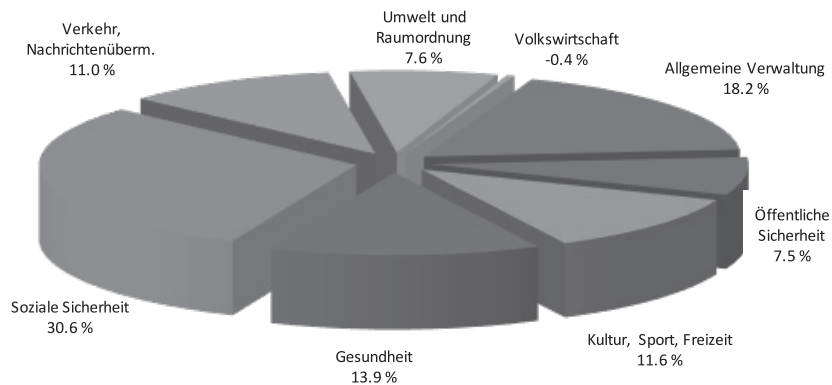
Allgemeine Gemeindesteuern (Funktion 9100): Nettoertrag CHF 300'000 höher als im Budget 2021. Die Steuereinnahmen basieren auf einem gesenkten Steuerfuss von 72 %. Aufgrund der aktuellen Erkenntnisse zur Entwicklung des Steuervolumens und der trotz anhaltender Pandemielage sich schnell erholenden Wirtschaft erwartet der Stadtrat, dass die Steuereinnahmen weiter zunehmen. Berücksichtigt werden auch die aktuellen Bautätigkeiten und die damit einhergehende Zunahme der Bevölkerung. Es ist davon auszugehen, dass die Steuerkraft gegenüber 2021 weiter ansteigt.



Nettoaufwand funktionale Hauptbereiche Budget 2021 und 2022

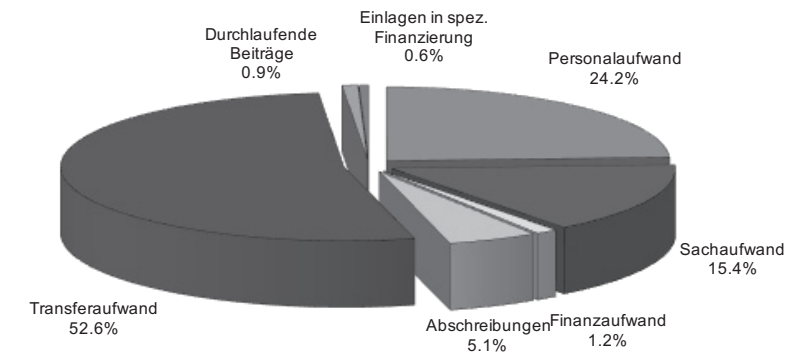


Nettoaufwand funktionale Hauptbereiche Budget 2022



3. ERFOLGSRECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG

Aufwand nach Arten 2022 *



* gemessen am Gesamtaufwand

Personalaufwand

Insgesamt erhöht sich der gesamte Personalaufwand im Vergleich zum Budget 2021 um CHF 526'705 (+ 4.5 %). Der Stellenetat umfasst neu insgesamt 9'509 Stellenprozente und damit 454 Stellenprozente mehr als im Jahr 2021 (inkl. 200 % für die Abteilung Freizeit/Sport/Liegenschaften – im 2021 noch nicht enthalten).

Ressort / Bereich	Etat 2021	Etat 2022	Veränderung
Präsidium: Stadtkanzlei	235%	290 %	+ 55 %
Präsidium: Stabsstellen	445 %	490 %	+ 45 %
Total Präsidium	680 %	780 %	+ 100 %
Einwohner/Sicherheit: Einwohnerdienste	630 %	640 %	+ 10 %
Einwohner/Sicherheit: Friedhof	300 %	350 %	+ 50 %
Einwohner/Sicherheit: Feuerwehrdepot	200 %	200 %	0 %
Einwohner/Sicherheit: Sicherheitsdienste	290 %	290 %	0 %
Total Einwohner/Sicherheit	1'420 %	1'480 %	+ 60 %
Finanzen: Finanzverwaltung	390 %	470 %	+ 80 %
Finanzen: Steueramt	700 %	700 %	0 %
Total Finanzen	1'090 %	1'170 %	+ 80 %
Soziales/Gesellschaft: Sozialamt	1'000 %	1'000 %	0 %
Soziales/Gesellschaft: Berufsbeistandschaft	745 %	745 %	0 %
Soziales/Gesellschaft: Restliche Bereiche (Integration, Sozialversicherungsamt, Prämienverbilligung)	490 %	590 %	+ 100 %
Total Soziales/Gesellschaft	2'235 %	2'335 %	+ 100 %
Bau: Bauverwaltung	850 %	850 %	0 %
Bau: Werkhof	2'230 %	2'030 %	- 200 %
Total Bau/Umwelt	3'080 %	2'880 %	- 200 %
Freizeit, Sport und Liegenschaften	0 %	200 %	+ 200 %
FSL: Aussenstellen	550 %	664 %	+ 114 %
Total Freizeit/Sport/Liegenschaften	550 %	864 %	+ 314 %
Gesamttotal	9'055 %	9'509 %	+ 454 %

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Insgesamt nimmt der gesamte Sachaufwand im Vergleich zum Budget 2021 um CHF 596'800 zu (+ 8.3 %). Gemäss Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinden gilt für die Investitionsrechnung eine Aktivierungsgrenze von CHF 100'000. Das bedeutet, dass Anschaffungen mit einem Wert bis CHF 100'000 über die Erfolgsrechnung budgetiert und verbucht werden. Dadurch können sich jährlich durch die Budgetierung von kleineren Maschinen, Fahrzeugen etc. spürbare Abweichungen ergeben. Die Stadt Arbon wird auf das neue Jahr die Liegenschaften mit einem höheren Biogasanteil heizen, was CHF 35'000 Mehrkosten verursacht.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen bleiben bei rund CHF 2.6 Mio. gegenüber dem Vorjahr (CHF 2.7 Mio.) stabil.

Finanzaufwand

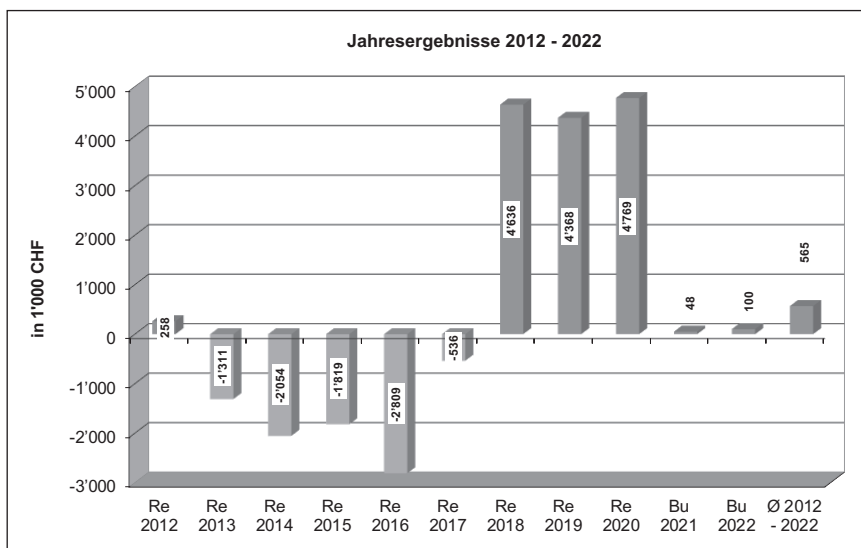
Insgesamt nimmt der Finanzaufwand leicht zu.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Dieser Aufwand erhöht sich um CHF 54'800. Hauptgrund ist die höhere Einlage in die Spezialfinanzierung Feuerwehr.

Transferaufwand

Die Erhöhung in diesem Bereich von CHF 140'600 gegenüber dem Budget 2021 ist vor allem in der Kombination der höheren Gesundheitskosten und den tieferen Sozialausgaben begründet.



4. INVESTITIONSRECHNUNG

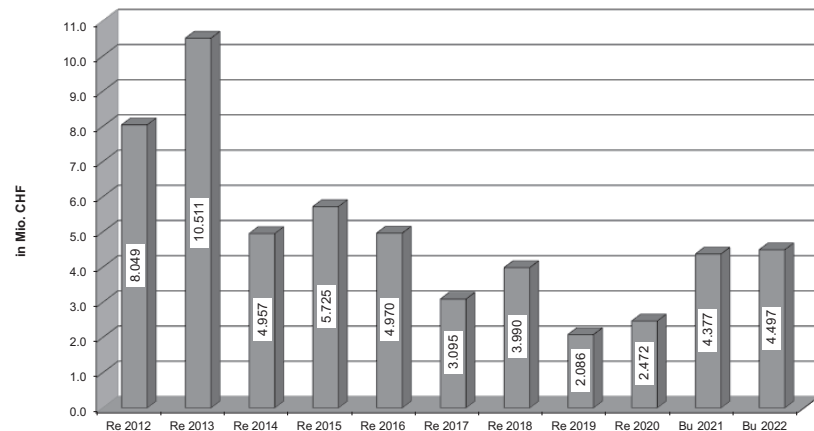
Die Investitionsrechnung 2022 schliesst bei CHF 4.802 Mio. Ausgaben und CHF 0.305 Mio. Einnahmen netto mit CHF 4.497 Mio. ab. Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt 68 %. Der Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung beläuft sich auf rund CHF 1.45 Mio.

In den Jahren 2013 bis 2017 betrug der Selbstfinanzierungsgrad zwischen 19 % und 44 %. Das heisst, die getätigten Investitionen konnten nicht durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden (ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung). Erst in den Jahren 2018 bis 2020 betrug der Selbstfinanzierungsgrad aufgrund der sehr positiven Ergebnisse wieder deutlich über 100 %. Die Darlehensschulden (inkl. kurzfristige Darlehen) belaufen sich per 31.08.2021 auf CHF 39.0 Mio. und sind damit deutlich tiefer als noch per Ende 2019 (CHF 44.0 Mio.).

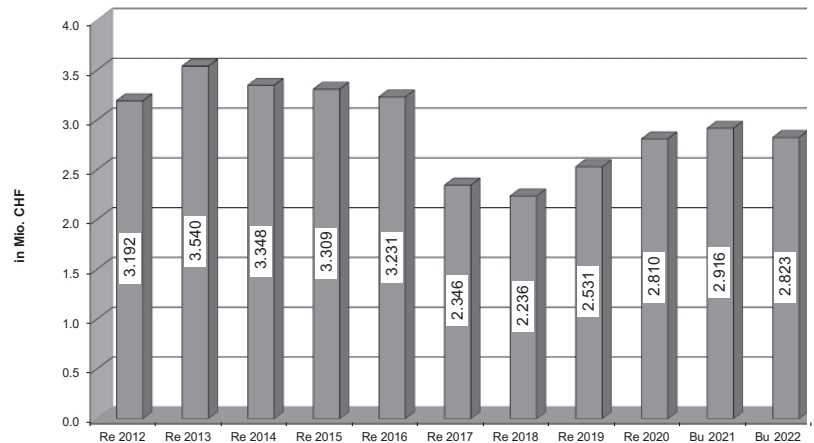
Die Netto-Ausgaben in der Investitionsrechnung 2022 gliedern sich wie folgt:

0. Allgemeine Verwaltung	380'000
- Seeparksaal: Lüftungssteuerung/Parkett	
1. Öffentliche Ordnung und Sicherheit	325'000
- Feuerwehr: Rüstwagen	
3. Kultur und Freizeit	690'000
- Schloss: Projektkosten Beleuchtung	
- Schwimmbad: Sanierung Folien	
- Bootshafen: Verklappung Hafeneinfahrt, Pfähle neu setzen	
- Camping: Projektkosten Versorgung Stellplätze (Wasser-, Stromanschlüsse)	
6. Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2'019'000
- Sanierung diverse Strassen (Rebenstrasse, Frohmattstrasse, Brühlstrasse, etc.)	
- Spange Süd, Zweckmässigkeitsprüfung	
- Diverses	
davon spezialfinanziert: Parkplatzbewirtschaftung	(590'000)
- Tempo 30 Zone: Planungskosten	
- Anteil Gemeinde Sonnenhügelstrasse, Bushaltestelle Bergli	
- Diverses (Ausstattungen Bushaltestellen)	
Werkhof	160'000
- Fahrzeugersatz Geräteträger	
Kanalnetz / Kanalunterhalt	773'000
- Sanierung diverse Strassen (Metropolstrasse, Frohmattstrasse, etc.)	
- Diverses	
Diverses	150'000
- Kehrachtsammelstellen (Unterflur)	
- Ausbaggerung Stadtweiher	
- Projektkosten Festlegung Gewässerraum	
Total Netto-Investitionen	4'497'000

Nettoinvestitionen 2012 - 2022



Abschreibungen 2012 - 2022



Finanzierungsnachweis

Verwaltungsrechnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
Erfolgsrechnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Aufwand / Ertrag	53'577'435	53'677'070	52'594'300	52'642'300	50'983'879	55'753'298
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	99'635		48'000		4'769'419	
Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Ausgaben / Einnahmen	4'802'000	305'000	4'717'000	340'000	3'828'369	1'356'707
Zunahme der Nettoinvestitionen	4'497'000	4'497'000		4'377'000		2'471'662
Abnahme der Nettoinvestitionen						
Finanzierung						
Zunahme der Nettoinvestitionen	4'497'000		4'377'000		2'471'662	
Abnahme der Nettoinvestitionen		0		0		0
Einlagen in Spez.Finanzierung IR (550)		0		0		0
Entnahmen aus Spez.Finanzierung IR (650)	0		0		0	
Abschreibungen		2'823'460		2'916'400		2'809'634
Aufwandüberschuss der ER	0		0		0	
Ertragsüberschuss der ER		99'635		48'000		4'769'419
Einlagen in Spez.Finanzierung ER (35)		272'600		217'800		675'986
Entnahmen aus Spez.Finanzierung ER (45)	150'040		352'500		129'119	
Finanzierungsfehlbetrag		1'451'345		1'547'300		
Finanzierungsüberschuss					5'654'258	
Kapitalveränderung						
Finanzierungsfehlbetrag	1'451'345		1'547'300		0	
Finanzierungsüberschuss		0		0		5'654'258
Einlagen in Spez.Finanzierungen ER+IR	272'600		217'800		675'986	
Entnahmen aus Spez.Finanzierungen ER+IR		150'040		352'500		129'119
Passivierungen inkl. Abschreibungen	3'128'460		3'256'400		4'166'341	
Aktivierungen		4'802'000		4'717'000		3'828'369
Abnahme des Kapitals		0		0		0
Zunahme des Bilanzfehlbetrages						
Zunahme des Kapitals	99'635		48'000		4'769'419	
Abnahme des Bilanzfehlbetrages						

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
Funktionale Gliederung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	19'270'400	11'896'600	17'975'900	11'607'700	17'162'043	11'071'664
5110	Krankenversicherung	126'200	0	106'000	0	119'008	0
5120	Planmässige Leistungen und Krankenkassenausstände	3'387'100	973'600	3'510'800	973'600	3'001'413	895'149
5240	Leistungen an invalide Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	5'100	0	5'100	0	5'322	0
5330	Leistungen an Pensionierte	110'400	20'000	101'000	20'000	99'926	21'365
5350	Leistungen an das Alter	95'900	0	95'900	0	200'404	0
5430	Alimentenbevorschussung und -rkasso	107'7500	700'000	102'31'000	665'000	98'522	638'209
5440	Jugendenschutz (allgemein)	330'100	0	330'100	100	270'450	357'113
5442	Kinder- und Jugendarbeit	117'500	13'000	127'400	13'000	110'494	97'494
5450	Leistungen an Familien	67'000	0	67'000	0	68'515	0
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	305'000	0	330'000	0	299'718	0
5590	Arbeitslosigkeit	10'100	0	10'100	0	11'186	0
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	977'9600	6'695'000	11'451'800	7'981'000	9'745'715	77'089'12
5730	Asylwesen	354'5900	3'480'000	23'167'000	1'930'000	27'042'989	203'5'003
5731	Integration Ausländer	123'000	15'000	124'300	15'000	108'148	16'500
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	6'403'500	374'0'800	6'563'900	427'6'100	6'229'908	4'040'1'60
6130	Kartonsstrassen	289'250	17'500	349'000	18'000	274'317	257'118
6150	Gemeindestrasen	170'7900	156'000	170'1900	600'000	1'572'987	662'818
6151	Parkplatzbewirtschaftung	634'700	634'700	661'400	661'400	601'938	601'938
6152	Parkplatzanlagen / Blaue Zone	127'300	482'500	130'200	487'500	218'984	505'088
6191	Werkhof	2'602'000	2312'100	2'717'900	2'325'200	2'674'958	2'253'116
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	163'400	18'000	182'800	64'000	159'179	0
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	864'000	120'000	805'000	120'000	666'002	0
6290	Öffentlicher Verkehr	8'550	0	8'600	0	55'276	0
6310	Schifffahrt	6'500	0	6'500	0	6'367	0
7	Umweltschutz und Raumordnung	6'669'580	5'034'700	6'545'500	4'989'500	6'142'321	4'873'905
7200	Abwasserbeseitigung (allgemein / öff. WC-Anlagen)	127'700	0	128'900	0	112'807	0
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	4'280'500	4'280'500	4'242'200	4'242'200	4'184'630	4'184'630
7300	Abfallwirtschaft (allgemein)	8'000	0	11'900	600	7'742	0
7301	Abfallbeseitigung	489'600	384'200	528'900	360'200	477'298	354'918
7410	Gewässerverbauungen	185'200	30'000	191'300	20'500	166'966	114'79
7500	Arten- und Landschaftsschutz	300	0	300	0	50	0
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	468'400	10'000	249'900	13'000	157'779	19'555
7710	Friedhof und Bestattung (allgemein)	805'900	280'000	759'500	243'000	732'901	480'271
7900	Raumordnung (allgemein)	482'980	70'000	434'700	110'000	302'348	60'692
8	Volkswirtschaft	417'000	503'600	462'300	600	345'984	600
8140	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	22'500	0	22'500	0	23'013	0
8200	Forstwirtschaft, Hauptbetrieb	49'000	0	50'000	0	48'580	0
8300	Jagd und Fischerei	9'400	600	8'300	600	7'731	600
8400	Tourismus und Marketing	297'800	0	343'100	0	235'403	0
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	38'300	0	37'400	0	31'256	0
8710	Energie (allgemein)	0	503'000	-503'000			

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
Funktionale Gliederung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	11'116'100	25'317'450	11'097'300	24'923'900	31'178'094	24'276'979
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	250'000	204'08'000	250'000	207'100'000	244'299	21'224'237
9300	Finanz- und Lastenausgleich	167'500	208'3'000	165'500	206'10'000	223'985	204'6599
9500	Ertragsanteile, übrige	25'1000	518'350	335'100	743'700	232'040	519'107
9610	Zinsen	102'100	133'000	56'100	125'000	97'4576	137'139
9630	Div. Liegenschaften des Finanzvermögens	21'900	49'600	16'900	49'600	109'33	35'200
9631	Rebenstrasse 33 (Sonnenblumenhaus)	43'300	40'500	36'500	39'000	18'377	39'604
9633	Schädelieriegenschaft (Kunsthalle)	8'300	500	8'300	500	15'768	500
9634	Rathausgasse 1 - 3	50'900	123'000	55'900	127'000	43'952	131'510
9635	Fellenstrasse 1, Stachen	67'100	40'000	76'900	40'000	57'992	40'284
9636	Schulstrasse 2, Frasnacht	44'100	34'500	27'900	34'500	35'296	30'030
9637	Ristorant Strandbad	74'000	90'000	31'500	90'000	22'273	80'000
9638	Rondelle	36'300	12'000	36'300	12'000	44'782	12'000
9690	Diverses Finanzvermögen	0	0	0	0	0	217'5821
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0	5'000	0	11'500	0	47'91
9903	Erlagen in die Reserven	0	0	0	0	217'5821	0
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	0	0	0	0	4'000	408
9999	Abschluss	0	0	0	0	0	-47'69419

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
Artengliederung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Gesamttotal	53 677 070	53 677 070	52 642 300	52 642 300	55 753 298	55 753 298
3 Aufwand		53 577 435		52 594 300		50 983 879	
30 Personalaufwand		12'246'605		11'719'900		11'400'723	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		7'788'000		7'191'200		6'935'694	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		2'581'660		2'674'700		2'567'898	
34 Finanzaufwand		615'100		576'800		456'997	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		272'600		217'800		675'986	
36 Transferaufwand		26'566'100		26'425'500		23'538'982	
37 Durchlaufende Beiträge		450'000		450'000		396'791	
38 Ausserordentlicher Aufwand		0		0		2'175'821	
39 Interne Verrechnungen		3'057'370		3'338'400		2'834'986	
4 Ertrag		53'677'070	53'677'070		52'642'300		55'753'298
40 Fiskalertrag			20'480'000		20'171'000		21'296'979
41 Regalien und Konzessionen			503'600		600		600
42 Entgelte			16'888'700		15'626'000		15'701'510
43 Verschiedene Erträge			0		0		409
44 Finanzertrag			2'027'160		1'997'500		4'008'685
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			150'040		352'500		129'119
46 Transferertrag			10'120'200		10'706'300		11'884'218
47 Durchlaufende Beiträge			450'000		450'000		396'791
48 Ausserordentlicher Ertrag			0		0		0
49 Interne Verrechnungen			3'057'370		3'338'400		2'834'986
AUFWAND- ODER ERTRAGSÜBERSCHUSS		99'635		48'000		4'769'419	

Stadt Arbon
Investitionsplan 2022 - 2025

HRM2	Funk	LF	Art Objekt	was	Kurzbeschreibung	Budget 2021	Budget Ausgaben 2022	Budget Einnahmen 2022	Planjahr 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025
FINANZVERMÖGEN											
1084.00			Rathausgasse 1 + 3	Fenster / Fassade	Reinigung, neuer Farbanstrich	170	0	0	200	0	0
						170	4'497		200		
VERWALTUNGSVERMÖGEN											
0			ALLGEMEINE VERWALTUNG			150	380	0	180	0	0
0291			Stadthaus		Reinigung, neuer Farbanstrich und neue Beleuchtung in der Arkade	0	0	0	180	0	0
0291			Stadthaus	Fassadensanierung					180		
0293			Seeparksaal		alte Heizungssteuerung auswechseln / diverse Pumpen ersetzen	150	380	0	0	0	0
0293_00			5040 Seeparksaal	Heizungssteuerung		150					
0293_00			5040 Seeparksaal	Luftungssteuerung	Ersatz		180				
0293_00			5040 Seeparksaal	Parkett	Erneuerung		200				
ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG											
1			ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG			140	650	-325	140	670	420
1500			Feuerwehr (Spezialfinanzierung)								
1500			5060 Mannschaftstransporter	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 2006)	140	650	-325	140	420	170
1500			6310 Mannschaftstransporter	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung	-70					
1500			5060 Mannschaftstransporter	Anschaffungskosten	Transportbedarf für Mannschaft und Material	140					
1500			6310 Mannschaftstransporter	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung	-70					
1500			5060 Rustwagen	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 1991)		650				
1500			6310 Rustwagen	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung			-325			
1500			5060 Schlauchverlegefahrzeug	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 2002)				280		
1500			6310 Schlauchverlegefahrzeug	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung				-140		
1500			5060 Tanklöschfahrzeug (TLF)	Anschaffungskosten	Ersatz					700	
1500			6310 Tanklöschfahrzeug (TLF)	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung					-350	
1500			5060 Einsatzfahrzeug / Kommando-Fahrzeug	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 2007)					140	
1500			6310 Einsatzfahrzeug / Kommando-Fahrzeug	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung					-70	
1500			5060 Materialtransporter	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 2003)					140	
1500			6310 Materialtransporter	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung					-70	
1500			5060 Mannschaftstransporter	Anschaffungskosten	Ersatz (Fahrzeug 2006)					200	
1500			6310 Mannschaftstransporter	Subvention	50% Subvention Gebäudeversicherung					-100	
1616			Tälisberg			0	0	0	0	250	250
1616_00			5030 Tälisberg: Altlasten Boden	Sanierung					450	450	
1616_00			6310 Tälisberg: Altlasten Boden	Beiträge Dritter					-200	-200	
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT											
3			KULTUR, SPORT UND FREIZEIT			250	690	0	2'980	1'000	2'250
3121			Schloss			0	20	0	1'200	0	0
3121			5040 Schloss Allgemein	Turm	Dachsanierung					1'000	
3121			5040 Schloss Allgemein	Ersatz Beleuchtung	Beleuchtungskonzept erstellen		20			200	

Stadt Arbon
Investitionsplan 2022 - 2025

HRM2		Art Objekt	was	Kurzbeschreibung	Budget 2021	Budget Ausgaben 2022	Budget Einnahmen 2022	Planjahr 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG										
7201 Abwasserbesitzung [Gemeindebetrieb] [Spez. Finanzierung]										
7201 12	5030	Gottfried-Keller-Strasse	Planungs- und Baukosten	Sanierung	1'165	923	0	900	733	2'092
7201 12	5030	Metropolstrasse	Planungs- und Baukosten	Sanierung	545	773	0	700	583	1'942
7201 14	5030	Waagstrasse und Pankstrasse	Planungs- und Baukosten	Sanierung	155	30		755	200	
7201 22	5290	Genereller Entwässerungsplan (GEP) Arbon inkl. Frasnacht / Stachen	Planungskosten	Weiterführung genereller Entwässerungsplan Arbon /	55	155				
7201 22	5030	Frohmatstrasse	Planungskosten	Sanierung Kanalisation	50	50				
7201 24	5030	Pestalozzistrasse Elappe 1+2	Planungs- und Baukosten	Genereller Entwässerungsplan Arbon	45	360				
7201 66	5030	Gemeindepumpwerke	Planungs- und Baukosten	Sanierung Kanalisation	20	50				
7201 68	5030	Entwässerung Niederfeld Bleiche	Planungs- und Baukosten	Sanierung	80	60		105	60	
7201 70	5030	Saurer WerkZwei	Anteil Gemeinde Kanalisation)	Textilstrasse T1 + T2	5	60		255	265	
7201 73	5030	Wiesenhalstrasse	Planungs- und Baukosten	Kanalisation						
7201 74	5030	Wälderstrasse	Planungs- und Baukosten	Kanalisation						
7201 76	5030	Bühnsstrasse T. Elappe (Bodmerallee - Fallentürl)	Planungs- und Baukosten	Sanierung Kanalisation					5	125
7201 77	5030	RB Halenstrasse - See (Weiterwasserleitung)	Planungs- und Baukosten	Sanierung Leitung					3	167
7201 79	5030	Wälderweg	Planungs- und Baukosten	Kanalisation						15
7201 82	5030	Wetterdögelstr. Badoret / Härterei	Planungs- und Baukosten	Kanalisation					5	180
7201 89	5030	Hermann-Schäfer-Strasse	Planungs- und Baukosten	GEP Arbon Sanierung	30					895
7201	5030	Ableitung RU 0605 - Weiher, DN 800 - 1000	Planungs- und Baukosten	Sanierung nicht Generellem	10	285		20		
7201	5030	Egnacherstrasse H13	Planungs- und Baukosten	Sanierung	285					
7201	5030	St. Gallerstrasse H451	Planungs- und Baukosten	Sanierung					5	125
7201	5030	St. Gallerstrasse Bushaltestelle Alpenblick	Planungs- und Baukosten	Sanierung	10				10	275
7201	5030	Speisersweg Meteorkanal	Planungs- und Baukosten	Sanierung		5		105		
7201	5030	Wassergasse (Seewasserwerk)	Planungs- und Baukosten	Sanierung				10	230	
7201	5030	Kronberg- Garten- Gabrisstrasse	Planungs- und Baukosten	Sanierung		8		205		
7201 95	6350	Anschlussgebühren	Kanalnetzanschlüsse	Sanierung	-200	-200				
7301	Abfallbeseitigung				100	100	0	0	0	0
7301 03	5030	Kehrichtsammelstellen	Unterirdisch	Neues Sammelsystem in Quartieren	100	100				
7410	Gewässerverbauungen				400	50	0	200	150	100
7410 06	5020	Sanierung Fallentürlibach	Planungs- und Baukosten	Gewässerunterhalt Weiher-Nußatz				50		
7410	5020	Stadtwäher	Planungs- und Baukosten	Wiederkehrende Ausbaggerung	300	50				
7410	Seeufersanierung									100
7410	Gewässerraum festlegen				100			150	150	
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung				120	0	0	0	0	50
7690 01	5030	Deponie Bühlfhof	Planungs- und Baukosten	Sanierungsprojekt: Kosten nach 2019 sind Annahmen	50	50				
7690	5030	Deponie Watt	Planungs- und Baukosten	Sanierungsprojekt: Kosten nach 2019 sind Annahmen	70	40				

Stadt Arbon
Investitionsplan 2022 - 2025

HRM2		Art Objekt	was	Kurzbeschreibung	Budget 2021	Budget Ausgaben 2022	Budget Einnahmen 2022	Planjahr 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025
7690	5030	Deponie Hittern	Planungs- und Baukosten	Untersuchungen		30				
7690	Bachunterhaltskonzept									50
7690	Seemoosrat Sanierung Ufersicherung					60				

FINANZPLAN 2023 - 2025
Erfolgsrechnung nach Kostenarten

AUFWAND (Zahlen in Fr. 1'000)		Bu 2021	Bu 2022	2023	2024	2025	Bemerkungen
30	Personalaufwand	11'720	12'247	12'344	12'443	12'542	
31	Sachaufwand	7'191	7'788	7'827	7'866	7'905	Teuerung berücksichtigt
33	Abschreibungen	2'675	2'581	3'014	3'377	3'869	Abschreibungen ab 2022 aufgrund geplanter Investitionen
34	Finanzaufwand	577	615	661	685	699	
35	Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen	218	273	273	273	273	
36	Transferaufwand	26'425	26'566	26'735	27'254	27'840	
37	Durchlaufende Beiträge	450	450	450	450	450	identisch mit Bereich 47
39	Interne Verrechnungen	3'338	3'057	3'057	3'057	3'057	identisch mit Bereich 49
TOTAL AUFWAND		52'594	53'577	54'361	55'405	56'636	

FINANZPLAN 2023 - 2025
Erfolgsrechnung nach Kostenarten

ERTRAG (Zahlen in Fr. 1'000)		Bu 2021	Bu 2022	2023	2024	2025	Bemerkungen
40	Fiskalertrag	20'171	20'480	20'835	21'404	21'990	
41	Regalien und Konzessionen	1	504	503	503	503	
42	Entgelte	15'626	16'889	17'072	17'265	17'511	
44	Finanzertrag	1'997	2'027	2'028	2'028	2'028	konstante Entwicklung
45	Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen	353	150	150	150	150	konstante Entwicklung
46	Transferertrag	10'706	10'120	9'900	9'759	9'636	
47	Durchlaufende Beiträge	450	450	450	450	450	identisch mit Bereich 37
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	0	0	
49	Interne Verrechnungen	3'338	3'057	3'057	3'057	3'057	identisch mit Bereich 39
TOTAL ERTRAG		52'642	53'677	53'995	54'616	55'325	
ERGEBNIS Erfolgsrechnung		-48	-100	366	789	1'311	
Minus = Ertragsüberschuss							

Kennzahlen

	Budget 2022	Budget 2021	Rechnung 2020
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	4'497'000	4'377'000	
Spezialfinanzierungen Investitionsrechnung	-	-	
Ergebnis der Erfolgsrechnung	99'635	48'000	gemäss Berechnung Kanton
Spezialfinanzierungen Erfolgsrechnung	122'560	-134'700	
Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	2'823'460	2'916'400	
1. Selbstfinanzierungsgrad	67.73%	64.65%	328.80%
Passivzinsen ohne Sonderrechnungen	185'000	242'200	
Vermögensertrag abzügl. Aufwand für Liegensch.	1'608'060	1'674'900	
Nettozinsaufwand	1'423'060	1'432'700	gemäss Berechnung Kanton
Finanzertrag der Erfolgsrechnung	50'019'660	48'501'400	
2. Zinsbelastungsanteil	-2.85%	-2.95%	0.30%
<i>Ohne Buchgewinne</i>			
Ergebnis der Erfolgsrechnung	99'635	48'000	4'769'419
Abschreibungen	2'823'460	2'916'400	2'809'634
3. Cash flow	2'923'095	2'964'400	7'579'053
<i>Definition gem. TG-Wegleitung</i>			

Notizen



Senden Sie diesen Coupon bitte an folgende Adresse:

Stadt Arbon
Abteilung Finanzen
Hauptstrasse 12
9320 Arbon

Absender: Name: _____
 Vorname: _____
 Strasse: _____
 PLZ und Ort: _____